



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

卡爾加里•落基山•班夫•玩轉賈斯珀•瑪琳湖•維多利亞•溫哥華 5/6
天遊

Calgary • Rockies • Banff • Authentic Jasper • Maligne Lake • Victoria • Vancouver
5/6 Days

團號 Tour Code [Tour Code CPJ5/6]

2019 出發日期

Departure Date

5/4 - 6/1 逢週一、六出發 Mon, Sat,

6/2 - 10/14 逢週一、四出發 Mon, Thur, 加開 add 6/5

豪禮大派送價值超過\$110!

Exclusive Git Pack Total value over \$110!

- **送** 精選市區遊(約 3.5 小時): 最 TOP 景點全網羅- 市中心、史丹利公園、加拿大廣場、國際會議中心、冬奧會聖火盆等。乘特色漁港小渡至格蘭維爾半島, 欣賞兩岸如畫風景!

Bonus Complimentary Vancouver Mini City Tour (duration: approx.3.5 hrs) covering top attractions such as Downtown, Stanley Park, Canada Place, etc. **Exclusive! Bonus Mini Ferry Ride to Granville Island.**

- **溫哥華夜遊: 買一贈一!** 最紅最 TOP 打卡夜景聖地一網打盡:
 - 蓋斯鎮- 漫步鵝卵石小徑, 探尋古老城區內的蒸汽時鐘, 潮店, 酒吧, 體驗溫哥華夜生活
 - 奧運村- 漫步福溪, 欣賞科學館及“五彩菠蘿包”卑斯體育館的迷人都市夜景
 - 加拿大廣場- 觀賞霓虹燈下五帆酒店, 海風輕撫, 怡然自得Vancouver Night Tour: **Buy One Get One Free!** Book your adventure to the top nightscape attractions like Gastown, Olympic Village, Canada Place, etc.
- **再送** 溫哥華名品奧特萊斯購物: **加贈!** 9折 VIP 直銷貴賓優惠卡!
舒適的購物環境, 70 多個知名品牌如 Armani, Coach, Michael Kors 等, 充裕購物時間!
Complimentary Vancouver Designer Outlet Shopping: enjoy the thrill and exciting exploration at the McArthurGlen Designer Outlet Vancouver Airport with a **bonus VIP discount card.**
- **送** 精美旅行禮品, 送完即止(按雙人房計算;送完即止)。
Bonus Exquisite travel gifts (per twin room; while supplies last).

CPJ5 完團後直接送往溫哥華機場, 恕無法安排精選市區遊及奧特萊斯購物。



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

CPJ5 does not provide the complementary city tour and Outlet shopping due to time constraints.

行程亮點

Tour Highlights

卡爾加里機場參團，可安排溫哥華/西雅圖機場或郵輪碼頭離團；行程更省時經濟。
Tour greeting at Calgary Airport and tour ending at Vancouver/Seattle Airport/Cruise Pier.

兩晚入住班夫及賈斯珀國家公園內酒店，依山傍水房樹間，行也安然，住也安然。一晚特選住宿賈斯珀國家公園西部門戶，一整天時間玩盡賈斯珀。深入兩大核心國家公園，玩轉落基山脈。

Stay in the heart of Jasper and Banff National Parks. One night stay at the nearest community to the west of Jasper National Park, more leisure time in Jasper.

限量供應！入住班夫陽光山巒度假酒店(7~9月)，純享自然，滿天繁星淨收眼底！
Stay at Sunshine Mountain Lodge from July to September and enjoy the broad starlit sky.

機不可失！可自選乘坐瑪琳湖遊船登上攝影聖地之精靈島；遊船活動名額有限，先到先得。

Explore the wildness on Maligne Lake Cruise to the Spirit Island (optional), space is limited!

飽覽名湖：瑪琳湖、夢蓮湖、露易絲湖、巫藥湖、金字塔湖等

Delve to beautiful lakes: Maligne Lake, Moraine Lake, Lake Louise, Medicine Lake, Pyramid Lake etc.

遊覽維多利亞，漫步世界聞名的布查特花園。

Visit the world famous Butchart Gardens in Victoria.

貼心安排

Considerate Arrangement

獨家！省時便利！送一天早餐；精心安排全程膳食，包括露易絲湖堡壘酒店享用豐盛的午餐和特色冰原晚餐。

Exclusive! Bonus one complimentary breakfast. All Inclusive Meal Arrangement available, including the lunch at renowned Chateau Lake Louise and dinner at Icefield.

*如需素食或其他特殊餐食，請於預訂時告知以便跟餐廳協調及盡力安排。

*Please notify us in advance for any dietary request.

人氣推薦！選擇巴士前三排，令您視野更開闊，沿途美景第一時間盡收眼底，更方便攝影取景。

Don't miss the opportunity to capture more by reserving First 3 Rows!



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

特色體驗

Unique Experience

獨家！多等級溫哥華酒店選擇，毗鄰購物、交通及餐廳。更可尊貴升等入住市中心喜來登酒店-豪華景觀房。寬大的落地窗可一覽市區及海灣美景。

Exclusive! Various hotel options in Vancouver. Upgrade your stay in Vancouver to Deluxe View Room at Sheraton Vancouver Wall Centre.

獨家！新玩法！溫哥華出海觀鯨，尋覓虎鯨、座頭鯨、海豚、海獅、海豹等海洋生物。(約3-5小時行程;適用於有半日以上溫哥華自由活動的客人)

Exclusive! Enjoy a spectacular Whale Watching tour to discover marine habitat, killer whales, humpback whales and more!(about 3-5 hours; applies to guests with half free day in Vancouver).

獨家！乘水上飛機由維多利亞飛返溫哥華，俯瞰太平洋海岸線美景。

Exclusive! Return by Seaplane from Victoria to Vancouver, discover spectacular vistas of BC coastlines.

行程介紹

Itinerary

第一天：原居地 - 卡爾加里 - 魔鬼岩 - 班夫**

Day 1: Hometown - Calgary - Hoodoos - Banff**

抵達卡加利機場，約下午2點15分於內陸航班8號行李帶(詢問中心)集合，前往被譽為“落基山脈靈魂”的班夫鎮。於下午4點30分在指定酒店大堂集合。遊覽鬼斧神工的魔鬼岩，此處的石柱既神秘又優美。

Please meet at domestic claim belt #8 at Calgary Airport at approx. 2:15pm. Depart for the Rocky Mountains. Meet our guide at hotel lobby around 4:30pm. Capture the amazing sights around Hoodoos. Head to Banff and explore the town.

住宿 Hotel: Sunshine Mountain Lodge / Inns of Banff Superior or similar 或同級

可升級費爾蒙露易絲湖堡壘酒店標準房，獨家特價升等湖景房。晚餐後送至酒店。

Optional upgrade to Fairmont Room at Chateau Lake Louise. Exclusive upgrade to Lakeview room. Transfer to hotel after dinner.

** 世外桃源！7~9月限量供應！免費升等入住班夫陽光山巒度假酒店，遠離喧囂，純享仙境！

Escape and Relax! Stay overnight at Sunshine Mountain Lodge. (from July - September)

第二天：班夫** - 夢蓮湖 - 露易絲湖 - 冰原 - 冰川天空步道 - 賈斯珀小鎮(餐：午晚)

Day 2: Banff** - Moraine Lake - Lake Louise - Icefield - Glacier Skywalk - Town of Jasper (Meals: L/D)



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

眺望城堡山，前往夢蓮湖(視開放情況)，此湖曾被印在舊版 20 元加幣的背面。來到舉世聞名的露易絲湖，遠處的維多利亞冰川與湖面交相輝映，宛如一顆明珠般冰清玉潔。沿冰原大道進入賈斯珀國家公園，乘坐巨型雪車“冰原探險家號”(門票)登上除北極圈外，世界上最大的亞迪巴斯加冰川遺址-哥倫比亞冰原。來到冰川天空步道(門票)，凌空漫步於森瓦普塔瀑布之上的空中玻璃走廊。當晚入住位於世界第二大暗夜星空保護區的賈斯珀小鎮。

Passing by Castle Mountain, arrive at Moraine Lake (subject to operation). Stroll along the “Jewel of the Rockies” - Lake Louise. Get ready for an exciting ride across the Athabasca Glacier on a “Ice Explorer” (adm) and step up onto the Glacier Skywalk (adm). Stay at the alpine town of Jasper.

住宿 Hotel: Lobstick Lodge /Marmot Lodge or similar 或同級

第三天：賈斯珀 - 金字塔湖 - 瑪琳峽谷 - 瑪琳湖游船(自費) - 羅布森山 - 山河鎮(早晚)

Day 3: Jasper - Pyramid Lake - Maligne Canyon - Maligne Lake Cruise (opt) - Mt. Robson - Valemount (B/D)

觀賞金字塔山，倒映於金字塔湖映襯出別樣的斑斕湖色。遊覽落基山內最長、最深、景致最奇特的瑪琳峽谷。經巫藥湖，來到賈斯珀國家公園內最大的天然湖-瑪琳湖，可自費選乘觀光遊船並踏上湖中心的精靈島，探索精靈的住處。穿梭於歷史悠久的賈斯珀小鎮，小鎮內始建於 1926 年的火車站仍在使用中，繼而於落基山第一高峰羅布森山感受其寬廣無垠之美。住宿山河鎮。

Enjoy the peaceful moment at the Pyramid Lake and Pyramid Mountain. Visit Maligne Canyon where we witness the evolution of a powerful waterfall. Passing by Medicine Lake, visit the Maligne Lake with optional cruise ride that takes you to the Spirit Island. Passing by Mt. Robson and settle down at Valemount.

住宿 Hotel: Canada's Best Value Inn / Vacation Inn or similar 或同級

第四天：山河鎮 - 清水鎮 - 甘露市 - 參場 - 希望鎮 - 溫哥華(午晚)送早餐*

Day 4: Valemount - Clearwater - Kamloops - Ginseng Factory - Hope - Vancouver(L/D) Comp. B*

南下經湯普森河與清水河交匯處的清水鎮，前往百年歷史的甘露市，這裡雖位處半乾旱地帶卻因其地理環境非常適合種植參而成為“花旗參之都”。參觀加西唯一 GMP 認證的參場並瞭解其品種及種植過程。途經“第一滴血”拍攝的地點希望鎮，傍晚回到溫哥華。

Passing by Clearwater along the Thompson River, head to Kamloops, a famous historical and cultural city. Visit the only GMP certified ginseng factory. A brief stop at Hope before returning to Vancouver by dusk.

住宿 Hotel: 溫哥華酒店 Vancouver Hotel

* 早餐由酒店提供 Breakfast subject to hotel availability



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALE REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

第五天：溫哥華 - 卑斯渡輪 - 維多利亞 - 內港 - 布查特花園 - 溫哥華 (早午)

Day 5: Vancouver - BC Ferries - Victoria - Inner Harbour - Butchart Gardens - Vancouver (B/L)

早上乘搭卑斯渡輪(門票)，經喬治亞海峽抵達卑斯省首府-維多利亞。穿過同濟門，參觀唐人街。來到維多利亞內港，遊覽帝后酒店、省議會大樓及雷鳥公園等，更可選乘古英倫風格馬車遊覽。經比根山公園，在世界最長高速公路起點處-零哩碑合影留念。暢遊“加拿大國家歷史遺址”布查特花園(門票)。從意大利古羅馬宮苑的設計，到清新的日式風格，欣賞各式庭院風景及奇花異草。**獨家推薦：乘水上飛機飛返溫哥華(需附加費)。**

Depart for Vancouver Island by BC Ferry (adm). Capture the scenery along the Georgia Strait. Pass by Chinatown and explore the inner harbour area of Victoria (optional carriage tour available). Visit the chateau-style Empress hotel and discover the Legislative Buildings. Tour Thunderbird Park and the remarkable Mile "0" after passing by Beacon Hill Park. Relax and soak up the memorable scenery at the Butchart Gardens (adm). Stunning floral displays await to greet you as you stroll along this wonderland. **Return to Vancouver by ferry, or by seaplane (surcharge applies).**

抵達溫哥華後，5天團(CPJ5)直接送往溫哥華機場**，6天團(CPJ6)繼續行程(晚)
[For 5 days tour (CPJ5): end at Vancouver Airport**. For 6 days (CPJ6) tour: transfer to hotel (D)]

*建議 CPJ5 的團友搭乘晚上 9:30 後的航班離團。如因天氣、路面、機械等狀況導致行程延誤，本公司將不負法律責任。

Suggested departure flight time after 9:30pm. We are not liable to any delays caused by weather, road conditions and other circumstances.

六天團 行程繼續如下

CPJ6 continues:

第六天：溫哥華 - 原居地(餐：早)

Day 6: Vancouver - Hometown(Meals: B)

上午可自由活動、或探親訪友，之後前往溫哥華國際機場，結束愉快旅程。

更可免費安排溫哥華名品奧特萊斯購物(限半日以上溫哥華自由活動時間及預定下午3點或之後航班的客人)

Enjoy a free day for shopping. Transfer to Vancouver Airport afterwards.

Bonus ! Complimentary Vancouver Designer Outlet Shopping (limited to the guests have half free day in Vancouver and Vancouver departure flight after 3:00pm)

或 溫哥華-西雅圖-原居地(餐：早) (需附加費)

OR Vancouver - Seattle – Hometown (Meals: B) (surcharge applies)



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

於西雅圖離團的客人早上由溫哥華酒店出發，中午送達機場，55 號碼頭（市中心）或 91/66 號郵輪碼頭，建議搭乘下午 3 點後的航班。

Depart in the morning and arrive at Seattle Pier 55 (Downtown), Cruise Pier 55 or 91, or Sea-Tac Airport around noon. Suggested departure flight time after 3pm

溫哥華酒店類別 Types of Accommodation in Vancouver:

位於列治文中心區 Located in Central Richmond

Type A 超值 Value 酒店：Hampton Inn By Hilton / Abercorn Inn or Similar 或同級

Type B 豪華 Deluxe 酒店：Executive Plaza Richmond (Plaza Room) / Westin Wall Centre or Similar 或同級

位於溫哥華市中心 Located in Downtown Vancouver

Type C 經濟 Budget 酒店：Barclay Inn or similar 或同級

Type D 特級 Premium 酒店：Sheraton Wall Centre / Exchange Hotel or Similar 或同級

備註：

*費用包括:專業華籍導遊（及落基山行程內專職司機）、酒店及旅遊車

*費用不包括:稅金、膳食、行程內之入場費（須預繳）、機票、旅遊保險、所有私人性質之費用、有效簽證及護照有效期為半年以上（如適用）、導遊及司機的服務費（旅遊團: 每天每位\$10; 溫哥華精選市區遊/夜遊: 每位\$5; 溫哥華送機: 每位\$2; 西雅圖送離: 每位\$8）

*溫哥華免費接送機時間（按巴士班次）: 8:00am-9:30pm（A、B 類酒店）； 8:00am-8:00pm（C、D 類酒店）

*溫哥華夜遊，旅遊組合團友尊享“買一贈一”優惠！名額有限，報名從速（價值每位\$35; 約 2 小時；5 月 1 日至 9 月 15 日）

*如遇惠斯勒頂峰纜車維修暫停運營，則特別安排 Sea to Sky 海天纜車行程替代。纜車運營視乎時間及天氣而定，如有調整，恕不另行通知

*瑪琳湖遊船開放時間 5 月 27 日-10 月 3 日，名額有限，報名從速！

*自選活動開放時間視乎天氣及路況，如有調整，恕不另行通知

*第三/四位與前兩位共享一個房間，每房以兩床為準；嬰兒須佔座位，費用按每位團費收取

*客人如指定入住團內某一溫哥華酒店，酌此服務費每房每晚\$40

*（7~9 月 20 日）入住班夫陽光山巒度假酒店，房間以 1 張雙人床和 1 張單人多用床為準，如要四人一房需升級入住豪華房，附加費為每房\$150。

*每人限帶手提及寄倉行李各一件；額外行李每件\$35

*所有酒店房間均禁止吸煙，違例者酒店將罰款\$350 起

*團費及落基山酒店升等附加費可能會因各種因素隨時調整

*團友因個人理由取消定位，必須以書面通知，出發前 30 天內取消訂位，按以下方法辦理：

1. 出發前 23-30 天-可退還團費的 70%



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

2. 出發前 15-22 天-可退還團費的 50%
 3. 出發前 14 天內更改或取消訂位而不能享用行程內之某一或全部活動、膳食、入場費或酒店住房，本公司恕不作任何退還
- *升等酒店以及自費活動（飛越加拿大、水上飛機、出海觀鯨、波音工廠、Amtrak 火車等）確認後不可更改，取消不作任何退款

Remark:

*Tour Fare Includes: Expert tour coordinator (separate driver during Rockies tour), accommodation and transportation as per itinerary

*Tour Fare Excludes: Applicable taxes, meals, air fares, travel insurance, personal incidentals, visa/valid passport (if applicable) and tips to tour coordinator & driver (Full Day Tour: \$10/guest/day; Vancouver Mini City Tour/Night Tour: \$5/guest; YVR Departure Transfer: \$2/guest; Seattle Departure Transfer: \$8/guest)

*Free YVR airport transfer time (scheduled operation): 8:00am-9:30pm (Type A & B Hotel) or 8:00am-8:00pm (Type C & D Hotel)

*Vancouver Night Tour: special offer “Buy One Get One Free” for Tour Package guests (Value \$35 per guest; Duration about 2 hours; May 1 to Sep 15). Subject to seat availability; while supply last

*If Whistler Gondola Peak2Peak is closed for maintenance, it will be substituted by Sea to Sky Gondola excursion. Gondola operations are seasonal and subject to change without notice

***Maligne Lake Cruise only operates from May 27 to Oct 3, limited space available**

*Availability and operation schedule of optional activities depend on weather and road condition, and is subject to change without notice

*Triple and Quad rooms are to be shared with 2 beds; infant occupies a seating and will be charged with tour fare

*Service charge of \$40 per room per night will be added if you opt to stay at a specific hotel

*Limited to one medium sized suitcase and one carry-on luggage per guest. Any additional luggage may be charged of \$35 per piece

***Stay at Sunshine Mountain Lodge from July to September 20th, deluxe room is based on one Queen and one pullout bed. If 4 people are needed to stay in one room, a surcharge of \$150 will be needed to upgrade the room to a Premium room.**

*All hotel rooms are non-smoking. Any violation will be penalized \$350 and up (non-refundable cleaning fee)

*Tour fares and hotel upgrade surcharge in Rockies tour are subject to change

*Tour Cancellation Policy: (All cancellation request must be submitted in writing)

1. 23-30 days prior to departure date - refund 70% of the tour fare

2. 15-22 days prior to departure date - refund 50% of the tour fare

3. No refund within 14-day prior to departure date. No partial refund on any unused services

*Upgrade hotel and optional activities (such as FlyOver Canada, Seaplane, Whale Watching Tour, Boeing Factory, Amtrak Train, etc) are non-changeable and 100% non-refundable for any cancellation.



SUPER VACATION

B.C. TRAVEL WHOLESALER REG. NO.3565

200 – 8120 GRANVILLE AVENUE, RICHMOND, BC, CANADA V6Y 1P3
TEL: (604) 233-1388 FAX: (604) 233-1788 EMAIL: service@supervacation.ca

本公司保留改變行程權利，以利團體進行。行程中如發生意外而引至傷亡或其他損失（包括行李及財物遺失），當根據航空公司、酒店、餐廳、巴士、火車、郵輪等營運機構所訂之條例，作為解決依據，概與本公司無涉。若因天氣，路面，機械等狀況而導至行程延誤，本公司將不負上法律責任。建議購買旅遊保險，多一份出行保障。

We reserve the rights to modify the itinerary without liability. Super Vacation, (hereinafter referred to as “the operator”) acts only in the capacity of agents for airlines, hotels, restaurants, bus companies, train companies, shipping lines providing transportations, hotel accommodations, meals and other services. The operator is not liable for any injury, death, loss or damage of personal property resulting from the use of the services. If the services included in the tour cannot be supplied or there are changes in an itinerary for reasons beyond the control of the operator, the operator will arrange for the provision of comparable services. Any resulting additional expenses will be payable by tour participants. Purchase of travel insurance is strongly recommended.

Pr01092019